

Susanna TADEVOSYAN

Tel (mobile): 37493-56-64-00
Home: 37410-62-38-92
E-mail: susitadevosyan@yahoo.com
Address: Avan, H. Acharyan str. bld 2/1 apt 12
Yerevan, Armenia

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Armenia-Eu-Tacis

European project for Regional Development of Armenia

(Redam) Italian<>Armenian Interpreter, Translator (2004-2006)

Project support center

14/1 Ghazar Parpetsi str. 375002 Yerevan, Armenia

Tel/fax: 374-10-537026/530538

Moscow New University of Law

English lecturer (2007-2008)

14 Koriun str. 375005 Yerevan, Armenia

Tel: 374-10-528382

Mants University

English lecturer (2008-2009)

13 Sose st. 0019 Yerevan Armenia

Tel: 374-10-279751

“French Armenian Development” Foundation

Office Manager/Translator/Grant Writer (present)

13/3 Khanjyan st. 0010 Yerevan, Armenia

Tel/Fax: 374-1-524226/524469

www.ffad.am

Servizi Estero

Italian<>Armenian Freelance Translator (present)

20124 Milano (MI) - 29, v. Torriani, Italy

Phone 02 6797951, 02 6797951

Fax: 02 76024290

www.serviziestero.com

Simpson Soft Services Limited

English<>Armenian Freelance Translator (present)

7 Gore Road, Burnham,

Buckinghamshire SL1 8AA, UK

Telephone: +44 (0)1628 330130

www.simpsonsoft.co.uk

VOLUNTEER EXPERIENCE

One Nation, One Culture pan Armenian Festival – Guide Interpreter (2003)

Business Forum for entrepreneurs from Italy and Armenia – Italian-Armenian Interpreter (2005)

EDUCATION

Yerevan State Linguistic University after V. Brusov- Yerevan, Armenia

English/Italian master

Master of Arts

Diploma (2006)

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Training in Italian Language organized by the professors from the University of Ca' Foscari, Venice, Italy- Yerevan, Armenia, October 2005

IFC Online - 2nd International Fundraising eConference 11-13th May 2010, Yerevan Armenia

E-based advocacy and outreach training - organized in May, 2010 by Oxfam GB Armenia and Civic Development and Partnership Foundation (CDPF), Yerevan, Armenia

PERSONAL SKILLS

Languages Armenian, English, Italian, Russian, French (beginner)

Competencies Leadership skills, training, facilitation and presentation skills, writing skills, fast and
and Skills active learner, detail oriented, results oriented, communication and negotiation skills,
project cycle management, sales and fundraising, knowledge in PR and marketing

Myers Briggs Type ENTJ (Extraverted, Intuitive, Thinking, Judging)

Belbin's Team Role Team Worker

Computer Skills MS Office 2003/2007/2010, MS Windows 2000/XP/Vista/MaCos, PPT, Internet

FIELDS OF EXPERTISE FOR WRITTEN TRANSLATIONS

Politics, law, computers, website, telecommunications, sport, literature, linguistics, engineering, cinema, general, agriculture, architecture, arts and humanities, business, commerce, construction, diplomas, certificates, ecology, environment, education, games, finance, fashion, geography, geology, history, human resources, insurance, management, statistics, medicine (general), psychology, travel & tourism and not only.

REFERENCES

Available upon request